

# L'eredità Cristiana nella regione del North Down e Ards

*Let's go*



# L'eredità Cristiana nella regione del North Down e Ards

**La regione del North Down e Ards sono state centro della eredità cristiana d'Irlanda già dal 5 secolo e i visitatori ancora oggi trovano nella zona diverse testimonianze delle prime manifestazioni cristiane.**

La tradizione vuole che fu San Machaoi a fondare sull'isola nel V secolo un monastero a Nendrum seguito dall'Abbazia di Bangor nel 558 D.C. ad opera di San Comgall, una tendenza che presto si diffuse in tutta Europa attraverso le figure di San Colombano e San Gallo.

Questa prima locale diffusione del culto cristiano si incrementò dopo Comgall, si svilupparono conatti tra le Abbazie di Bangor, Movilla, Newtownards e il Convento di Holywood, e importanti missioni furono inviate nell'Europa Continentale e nell'ovest della Scozia.

Da questi precoci esordi il Cristianesimo nella zona subì diverse minacce, la prima furono



Vichinghi nel IX secolo ed in seguito la crescita del movimento Presbiteriano durante la colonizzazione dell'Ulster nel XVII secolo. L'era dell'industrializzazione e l'avvento dei mezzi di trasporto, specialmente la ferrovia, vide un'ulteriore sviluppo della zona e con esso la costruzione di una moltitudine di Chiese che ancora continua ai nostri giorni.

Questo libricino intende soffermarsi sui luoghi del North Down e di Ards che costituiscono la traccia delle nostre radici cristiane. Speriamo che lo troverete interessante.

Immagine di copertina : vetrata raffigurante San Comgall

# Abbazia di Bangor

**Per circa trecento anni l'Abbazia di Bangor, fondata da San Comgall nel 558 D.C., fu una delle maggiori scuole del monachesimo di tutta l'Europa.**

Due dei più venerati missionari dell'Abbazia, San Colombano e San Gallo, trascorsero molti anni nei territori che attualmente formano Francia, Germania, Austria e Italia. Colombano morì nel 615 D.C. a Bobbio in Italia e anni dopo un monaco portò proprio lì l'Antifonario di Bangor. Lo splendido libro di sermoni è attualmente conservato nella Biblioteca Ambrosiana di Milano.

Durante il IX secolo l'abbazia venne saccheggiata dai Vichinghi, abbandonata per tutto il X sec, fu riportata in uso nel 1140 da San Malachy. Egli costruì la prima chiesa in pietra e vi introdusse l'ordine dei monaci Augustiniani. L'unico reperto architettonico rimasto dell'epoca è il cosiddetto "muro di Malachy" collocato nel corridoio dell'Abbazia.

Dal XVI secolo l'abbazia cadde in rovina finché Sir James Hamilton, pioniere dell'insediamento del North Down, la ricostruì come Chiesa parrocchiale. La costruzione attuale è databile per la maggior parte attorno al XIX secolo dominata da una torre del XIV sec. che termina con una guglia del 1693.



## **Elementi di interesse all'interno dell'Abbazia:**

**il dipinto murale di Kenneth Webb** situato nel santuario, celebra i tre principi santi di Bangor.

**Il tamburo di Rathgael**, appeso nel porticato, in ricordo della ribellione del 1798.

**La Pietra di Bradshaw**, la più antica pietra tombale ed in fine la lastra in memoria di James Hamilton e Sophia Mourdant.

**La campana di Bangor**, una campana fusa in brozo trovata in loco nel 1780, è invece conservata nel vicino Museo del North Down.

**Dove si trova:** in Bangor sull'angolo tra Abbey street e Newtownards Road

**Apertura:** Cimitero: apertura giornaliera

Abbazia: Aperture limitate durante il periodo estivo o da concordare su richiesta



# “Prima Bangor” Chiesa Presbiteriana

La chiesa è un tipico esempio dell tradizionale Casa di Riunione Presbiteriana. Costruita nel 1831, è il quarto edificio occupato dalla congregazione. Il primo sacerdote Presbiteriano fu Robert Blair, un ecclesiastico ardente e riformatore giunto dalla Scozia nel 1623 per assistere i primi coloni Scozzesi arrivati già all’inizio del 1600.

Nel 1636, il reverendo Blair si unì ai 140 presbiteriani che tentarono il pericoloso viaggio verso l’ America sulla nave “Eagle Wing”. La traversata fallì ma il loro eroismo viene ricordato ogni anno.

Anni dopo la congregazione si riuniva in preghiera presso le sale in Fisher Hill (oggi diventata Victoria Road) e in Ballymagee Stree (oggi High Street).

La prima pietra dell’attuale Chiesa fu posata nel Giugno del 1831. Sin dall’inizio giocò un ruolo di primo piano nella vita di Bangor. Nel 1877 fu creata una scuola “a beneficio delle classi più umili” seguita nel 1894 dalla costruzione di una palazzina per la scuola Maschile e Femminile.



Il pulpito è il punto centrale della costruzione e simboleggia il credo presbiteriano che vuole la chiesa come l’insieme delle persone di dio raccolte attorno alla Parola di Dio.

La torre e la guglia, aggiunte nel 1881, e il magnifico frassino piangente che abbellisce il suo ingresso, stanno a testimoniare la caratteristica storia nel ministero cristiano della Prima Bangor.

## Elementi di interesse all’interno di Prima Bangor:

**vetrata commemorativa** del trecentesimo anniversario con elenco dei nomi dei 15 pastori da Robert Blair nel 1623 a William John Curie nel 1923. L’organo della Chiesa aggiunto alla struttura originaria alla fine del 20 secolo e la **galleria delle vetrate** che rappresenta i quattro evangelisti.

**Dove si trova:** Main Street in Bangor.

**Apertura:** Aperture limitate durante l’estate o da concordare su richiesta.



# La Chiesa di san Colombano

**Fino all'inizio del 1900 , Ballyholme era una piccola cittadina distaccata da Bangor. Durante gli anni '20 e '30 l'area ebbe un repentino sviluppo e le parrocchie del centro città realizzarono che era necessaria una nuova chiesa a servizio di tutte le famiglie che si erano sistemate nella zona. Nel luglio del 1939 il Reverendo J. Irvine Peacocke, D.D. Vescovo del Derry e Raphoe, pose la prima pietra della Chiesa di San Colombano**

Il materiale per la costruzione fu recuperato dal Castello di Roxborough nella Contea di Tyrone. Una cronaca del tempo dice: "poiché non è possibile reperire altre pietre come queste, questa chiesa sarà una costruzione unica".

La campana della chiesa fu ottenuta dalla Cattedrale di San Patrizio, in Dublino, dal Canonico Bradley, rettore dell'abbazia e proviene da un insieme colato nel 1670. Splendide vetrate realizzate con la tecnica della legatura a piombo impreziosiscono l'interno con immagini dei Santi Irlandesi.

La Chiesa di Ballyholme è dedicata a San Colombano, il più famoso Santo Missionario che si formò nell'Abbazia di Bangor. Egli viaggiò attraverso il continente nel tardo VI secolo, portando il messaggio cristiano in molti luoghi tra cui Breghez - Austria, oggi gemellata con Bangor. Il suo nome è ancora oggi venerato in tutta Europa.

## **Elementi di interesse all'interno della Chiesa di San Colombano:**

la preziosa collezione di **vetrate rilegate a piombo** che rappresentano i Santi d'Irlanda: San Colombano, San Colomba, San Finnian, San Comgall, San Gallo; San Patrizio, Santa Brigida e san Brendan.

**Dove si trova:** in Bangor, Groomsport Road.

**Apertura:** su richiesta da concordare



# La Chiesa di San Comgall

**La Chiesa parrocchiale di San Comgall prende il suo nome dal fondatore dell' Abbazia di Bangor, 558 D.C circa, ed è situata a qualche centinaio di metri dalla stessa.**

Durante la colonizzazione Scozzese dell' inizio del 1600 solo pochi cattolici rimasero nella zona, e per la maggior parte si riunivano in preghiera in Ards e Saintfield solo occasionali cerimonie estive si svolgevano in Bangor in una casa disabitata in Ballymagee Street (attuale High Street). Intorno alla metà del XIX secolo la popolazione di Bangor crebbe considerevolmente anche per il ritorno di molti cattolici. A seguito di questa presenza il Reverendo McAlea decise che era necessaria una cappella di supporto e nel 1846 James McGrath acquistò dei terreni sulla Collina di Kennedies (oggi Brunswick Road) dove fu realizzata una chiesa nel 1851.

Ma poiché la popolazione cattolica aumentava ci fu l'esigenza di una Chiesa molto più grande. Vicino alla vecchia costruzione venne elevato un altro edificio nel 1889 che fu consacrato nel 1891.

Nel 1916 Il Reverendo Scally, già cappellano sulla nave H.M.S.Caroline, ne divenne il parroco. Durante la sua reggenza intervennero molti cambiamenti. La gran parte della decorazione, le vetrate rilegate a piombo, il pulpito marmoreo, la pavimentazione in mosaico nel Santuario, le Stazioni della Crocifissione e la piccola sala dei Fiori vennero realizzate sotto la sua direzione e la maggior parte di quello che si vede oggi risale a quel periodo.



## Educazione:

L'istruzione è stata importante nella storia di San Comgall. La chiesa originaria convertita nel 1974 in scuola mista, la Scuola Elementare di San Comgall. Un altro istituto, il San Malachy, aperto nel 1975. Entrambi gli edifici si erano evoluti notevolmente sotto la direzione del reverendo Scally e in seguito sotto quella di Padre Fullen. Quest'ultimo fu anche fautore della creazione della Scuola Superiore di San Colombano inaugurata a Bangor nel 1960.

**Dove si trova:** In Brunswick Road, Bangor alla congiunzione tra Belfast Road e Abbey Street.

**Apertura:** Aperto tutti i giorni. Visita guidata da concordare.



# Convento di Holywood

**Le testimonianze cristiane di Holywood risalgono al VII secolo quando San Laiseran fondò una Comunità Celtica Cristiana sotto la regola di San Comgall.**

Lo sviluppo successivo avvenne nel 1190 quando l'avventuriero anglo-normanno, John De Courcy, ingaggiò Thomas Whyte per costruire un convento per l'ordine degli Augustiniani. Gran parte dei muri sono ancora intatti. La torre invece è databile al 1809.

Dopo la peste (1348 - 1350) gli O'Neill's ottennero indietro questi territori e nel 1490 Niall O'Neill rimise a nuovo la chiesa per l'ordine dei Francescani, commissionando la superba finestra ad intaglio per il frontone est.

Il periodo più buio per il Convento iniziò il giorno di capodanno del 1541 quando Enrico VIII sciolse tutti i monasteri, questo evento porterà Brian O'Neill a prendere la decisione di incendiare i tetti degli edifici religiosi di Holywood, Bangor, Movilla e Greyabbey nell'ottobre del 1572 pur di evitarne l'occupazione da parte delle forze governative.



Nel 1609 Re Giacomo I concesse le terre a Sir James Hamilton. Il tetto fu restaurato e il vescovo Echlin vi designò nel 1615 come pastore il Reverendo Robert Cunningham, un cappellano militare presbiteriano.

Nel 1660 i presbiteriani furono espulsi per non conformità con i principi della costituita Chiesa Irlandese mantenendo tuttavia possesso dell'edificio finché non si spostarono nella sede di Church Road nel 1844.

I più antichi monumenti commemorativi trovati nel cimitero sono : un lastra tombale del XII secolo, attualmente esposta nel Museo North Down, e numerosi frammenti medioevali di plutei . Molte famose famiglie di Holywood sono sepolte qui.

**Dove si trova:** sull'angolo tra Priory Park e Bangor Road in Holywood.

**Apertura:** Cimitero giornaliera, Convento da concordare su richiesta.

# Museo di North Down

Questi edifici erano una volta le stalle, il fienile, i magazzini e la lavanderia del Castello di Bangor, costruito da Robert Ward nel 1852. Il suo allestimento riporta in vita la storia e l'archeologia del North Down, dall'epoca dei primi cristiani ai giorni nostri.

Gli allestimenti riflettono il ruolo centrale che l'Abbazia di Bangor ebbe nell'periodo Cristiano d'Irlanda. Un plastico mostra com'era l'Abbazia nel VII secolo. Nel cortile una ricostruzione fedele e a grandezza naturale della cella di un monaco, circondata da piantine medicinali e spezie, dà al visitatore l'idea del loro semplice stile di vita.

Durante il IX secolo i Vichinghi saccheggiarono l'Abbazia diverse volte. Nell'incursione del 824 uccisero 900 monaci e rubarono il reliquiario di San Comgall. Una ricostruzione atmosferica nel museo mostra l'interno di una tradizionale casalinga vichinga, dove vivevano questi razziatori.

Il Museo inoltre custodisce un certo numero di importanti manufatti ed esposizioni fondamentali della locale tradizione cristiana:

## La campana di Bangor



Databile intorno al 825 D.C. alcuni operai all'abbazia di Bangor la scoprirono nel 1780. Alta 36 cm circa (14 ½ pollici) è una campana in bronzo a cuneo con una maniglia e corpo fusi come un pezzo solo, decorata con una croce e un bordo a rotolo celtico.

## Antifonario di Bangor (copia)

L'originale volume di testi sacri originale, è custodito nella Biblioteca Ambrosiana di Milano, fu reatto qui nel VII secolo e portato a Bobbio nel IX secolo per preservarlo dalle razzie Vichinghe. Contiene inni metrici, antifoni, cantici tratti dalla Bibbia e il Padre Nostro.

## Croce dell'Altare

Bellissima croce in pietra incisa datata XII Secolo.

**Dove si trova:** Bangor, Parco del Castello, Castle Park Avenue.

**Apertura:** Martedì- sabato 10.00 – 16.30 domenica 14.00 – 16.30. Chiuso il lunedì tranne festivi e Luglio e Agosto.



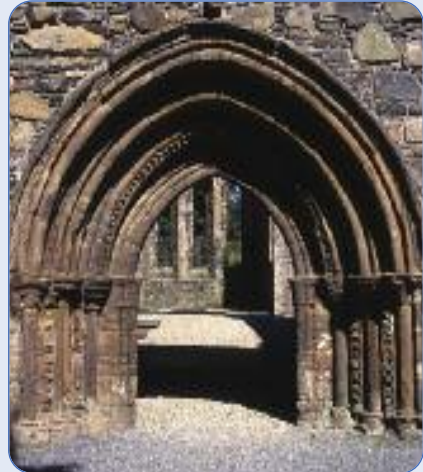
# Abbazia di Grey

**Le splendide rovine di un' Abbazia Cistercense sono il migliore esempio di architettura Anglo Normanna dell'Irlanda del Nord.**

Affreca, figlia di Godfred re di Man, e moglie di John de Courcy l' invasore anglo-normanno dell'est dell'Ulster, fondò l'Abbazia nel 1193 come ringraziamento per essere sopravvissuta ad una turbolenta traversata in mare verso l' Irlanda. I primi monaci cistercensi arrivarono nell'Abbazia di Grey dalla regione della Cumbria, e le loro radici francesi combinate con le origini inglesi dell'Abbazia di Grey diedero origine alla prima vera struttura Gotica in Irlanda.

Una delle peculiarità dell'abbazia di Grey oggi è il giardino delle erbe che contiene più di cinquanta speci di piante medicinali ed erbe che i monaci erano soliti utilizzare.

Nel 1572 Sir Bryan O'Neill diede fuoco all'Abbazia che rimase vuota sino al XVII secolo quando fu acquistata dalla famiglia Scozzese dei Montgomery. Per un certo periodo parte della chiesa fu utilizzata quale luogo di culto. Dal tardo XVIII secolo le rovine divennero una delle caratteristiche del Parco attorno alla residenza di famiglia dei Montgomery, Rosemuont House. Esiste un piccolo ufficio informazioni e visite guidate sono possibili su richiesta.



**Da sapere:** Parcheggio libero adiacente all'Abbazia. I sentieri di ghiaia e le aree verdi possono creare difficoltà o rendere alcune parti del luogo difficilmente accessibili. I visitatori sono comunque benvenuti per una passeggiata o un picnic tra le rovine, ma il resto dei terreni è proprietà privata.

**Dove si trova:** Abbazia di Grey in Church Street seguire i cartelli dalla strada principale.

**Apertura:** Da Pasqua alla fine di Settembre dalle 10.00 alle 18.00. Da Ottobre a Pasqua solo Domenica dalle 12.00 alle 16.00.

Questo sito è conservato, protetto e amministrato dall'Agenzia dell' Ambiente del Nord Irlanda.

Info: 028 9181 1491 or 028 9054 6552.

# Nendrum

**Queste rovine sono uno dei più bei esempi rimasti nell'Irlanda del Nord della presenza di un antico monastero Cristiano. La tradizione vuole che fu San Machaoi a fondare questo monastero isolano nel V secolo.**

Ci sono documenti che menzionano il monastero già a partire dal VII secolo e sino al 976 D.C, quando l'Abate fu bruciato vivo nella sua abitazione - probabilmente durante un assalto vichingo. Nel tardo XII secolo i monaci Benedettini stabilirono un piccolo cenobio a Nendrum e il luogo fu registrato come chiesa parrocchiale nel 1306. Tuttavia, nel XV secolo la chiesa venne abbandonata a favore di una sistemazione sulla terra ferma a Tullynakill.

Il monastero di Nendrum rimase "perduto" sino alla metà del XIX secolo quando lo storico ecclesiastico William Reeves visitò l'isola e riconobbe l'importanza delle rovine, specialmente la torre circolare.

Il sito fu parzialmente scavato negli anni '20 del 1900 e alcune parti furono ricostruite. La zona è circondata da tre muri in pietra secca ognuno racchiuso all'interno dell'altro. La recinzione centrale racchiude le rovine di una chiesa con meridiana, i resti di una torre e un cimitero. In quella centrale sono invece presenti rovine di capanne e laboratori artigiani. La restante recinzione conserva ancora il suo segreto ma è molto probabile che ospitasse orti e frutteti. Un mulino di importanza internazionale è stato ritrovato vicino al sito, insieme a punti di approdo lungo la riva.



**Dove si trova:** Cartello stradale fuori dalla A22 a sud di Bomber.

**Apertura:** giornaliera da Pasqua al 30 Settembre, 10.00 – 18.00. Per aperture al di fuori di questo periodo tel 028 90543037.

**Nota:** la strada che via riva è molto stretta e impraticabile con i bus.

Questo sito è conservato, protetto e diretto dall'Agenzia dell'Ambiente del Nord Irlanda.



# Altre Testimonianze Cristiane nella regione di Ards

**Potreste desiderare di visitare altre aree di particolare interesse e importanza per tradizione Cristiana in Irlanda.**

## Chiese di Derry

Due piccole chiese di epoca pre-normanna associate a San Cumiano probabilmente costruite su precedenti insediamenti. La più grande contiene una primitiva croce di pietra intagliata.

**Dove si trova:** A 1,5 miglia Nord est di Portaferry sulla strada per Tullymally. Cartelli la segnalano da Portaferry.

## Pozzi di San Cooley

Tradizionalmente fondati nel VII secolo nel luogo in cui San Cooley si ritirava per i suoi esercizi penitenziali. Il sito oggi comprende le fondamenta di una chiesa, un moderno altare e tre pozzi santi – uno per bere, uno per lavaggi e uno per gli occhi- ritenuti avere poteri curativi.

**Dove si trova:** A sud di Portaferry in direzione di Punta Ballyquintin.



## Abbazia di Movilla

Uno dei più importanti monasteri dell'Ulster, associato a San Finian, tradizionalmente datato al VI secolo. Fu razziato dai Vichinghi nel 824 ma i monaci Augustiniani lo ricostruirono nel XII sec. Resta del monastero di epoca pre -normanna una lastra in pietra decorata.

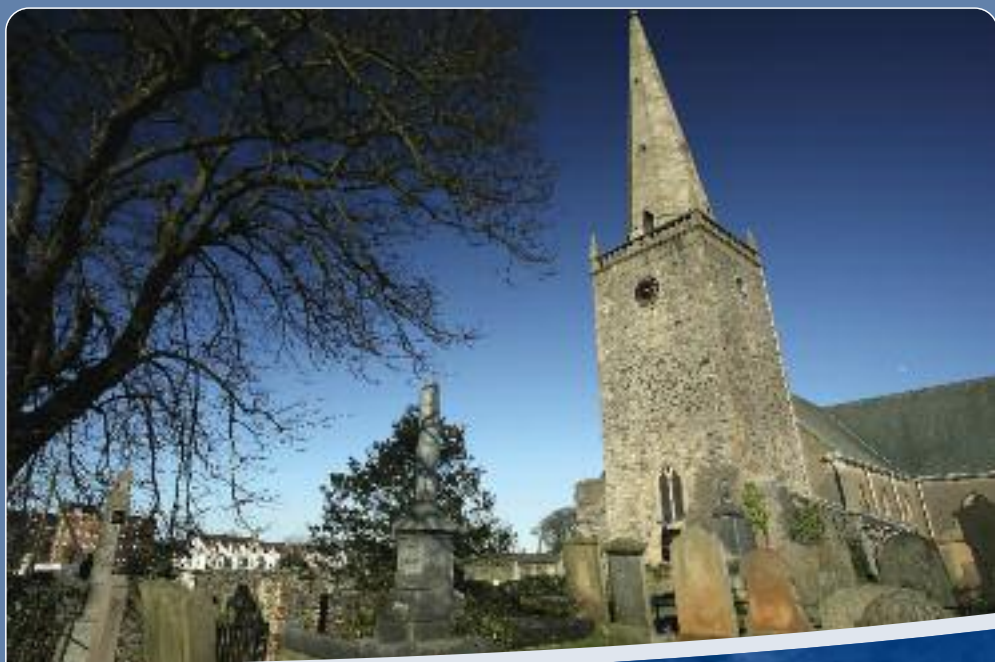
La chiesa era lunga e stretta e le rovine risalgono al XIII e XV secolo. L'abbazia conserva una bella collezione di coperture sepolcrali Anglo-Normanne e antiche lastre funerarie.

**Dove si trova:** 1 miglio a est di Newtownards sulla strada B172 direzione Millisle. Accesso all'abbazia dal cimitero. Aperto tutto l'anno.

## Chiesa di Tullynakill

Rovine di una chiesa del XV secolo con aggiunte del XVII, una semplice costruzione a timpano racchiusa nelle mura del cimitero e resti di un portone di ingresso con arco semicircolare. Si dice che i resti di Daft Eddy, un famigerato contrabbandiere del XVIII secolo, siano sepolti qui.

**Dove si trova:** In Tullynakill Road Sud Est di Comber.



## Ulteriori letture:

- Bangor Abbey Through Fifteen Centuries - Canon James Hamilton
- 350<sup>th</sup> Anniversary of First Bangor Presbyterian Church - William Wilson  
First Bangor Presbyterian Church - A Short History
- Forward March, A Short History of the Church of Ireland in Ballyholme  
- Rev. John J. G. Mercer
- The Saints in Our Windows - Marsden Fitzsimons, St Columbanus Church
- Bangor, an Historical Gazetteer - Marcus Patton  
(Ulster Architectural Heritage Society, 1999)

## Per ulteriori informazioni è possibile contattare:

Centro Informazioni Turistiche di Bangor

028 9127 0069

[www.northdowntourism.com](http://www.northdowntourism.com)

Centro Informazioni Turistiche di Ards

028 9182 6846

[www.ards-council.gov.uk](http://www.ards-council.gov.uk)

